



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Boletín CIFAL - n.º 24 (julio 2025)

Desde el Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas (CIFAL), acercamos información que puede ser de su interés.

Agradecemos el envío de convocatorias a congresos, jornadas, publicación en revistas indexadas u otras actividades que consideren importante difundir a fin de sostener el intercambio y ampliar las posibilidades de participación. **Recibimos dicha información a través del siguiente formulario:** [click aquí para ingresar.](#)

Correo electrónico: cifal@lenguas.unc.edu.ar

ÍNDICE

- [Llamados a publicaciones](#)
 - [Convocatorias permanentes](#)
 - [Convocatorias destacadas](#)
 - [Llamados a publicaciones](#)
- [Otras convocatorias](#)
- [Publicaciones de investigadores/as FL](#)
 - [Artículos en revistas indexadas](#)
 - [Libros / capítulos de libros](#)
 - [Reseñas](#)
- [Recursos para la investigación](#)
- [Actividades CRAI](#)

Convocatoria destacada:

Revista de Culturas y de Literaturas Comparadas nro. 16

Plazo para el envío: 25 de julio de 2025

Más Info: [Convocatoria RCyLC](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Llamados a publicaciones (revistas indexadas)

Estudios de teoría literaria. Revista digital. Artes, letras y humanidades

Plazo para el envío: 15 de agosto de 2025

Dossier número 35: [Literatura en campo expandido: caminos teórico-críticos](#)

Cultura, lenguaje y representación - Universitat Jaume I

Plazo para el envío: 31 de agosto de 2025

Número ordinario: [Convocatoria - CLR](#)

Revista Lingüística y Literatura

Plazo para el envío: 15 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística y literatura](#)

Revista de Estudios Sociales

Plazo para el envío: 20 de septiembre de 2025

Sitio web: [Tema libre - Estudios sociales](#)

Revista Lingüística

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística - ALFAL](#)

Pasavento. Revista de Estudio Hispánicos - Número monográfico: Memorias campesinas en las literaturas de la ruralidad en España (2000-2025)

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Pasavento - Monográfico](#)

Entreculturas. Revista de Traducción y Comunicación Intercultural

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Entreculturas - Convocatoria](#)

Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

Plazo para el envío: 15 de octubre de 2025

Sitio web: [Convocatoria n.º34](#)

Humanidades. Revista de la Universidad de Montevideo

Plazo para el envío: 15 de octubre de 2025

Sitio web: [Convocatoria Dossier n.º 22](#)

Revista Brumal: Monográfico "Poesía y fantástico"

Plazo para el envío: 15 de diciembre de 2025

Sitio web: [Brumal - Monográfico Poesía y Fantástico](#)

Revista Philologica Canariensia

Plazo para el envío: 15 de diciembre de 2025

Sitio web: [Philologica Canariensia](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Convocatorias permanentes

Revista RASAL de Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista RASAL de Lingüística](#)

AJAL. Argentinian Journal of Applied Linguistics

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Argentinian Journal of Applied Linguistics](#)

Anales de Lingüística. Instituto de lingüística "Joan Corominas"

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Anales de Lingüística](#)

AMO publisher. Revista europea de Artes, Humanidades y Ciencias Sociales

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [AMO publisher, RAHCS](#)

CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas](#)

Revista de Investigación Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista de Investigación Lingüística, UM.](#)

Revista En-Claves del Pensamiento

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista En-Claves del Pensamiento](#)

Revista Hologramática

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista Hologramática](#)

Revista Innova Educación

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista Innova Educación](#)

Revista Interdisciplinaria de Estudios Sociales

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [RIES - Envíos](#)

Revista Lingüística - ALFAL

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [ALFAL](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Convocatorias destacadas

XII Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana

Plazo de inscripción: 5 de julio 2025

Fecha del congreso: 20 y 21 de noviembre de 2025

Sitio web: [XII CIJILH](#)

I Congreso Internacional de Formación Permanente: Resiliencia Enfoques Multidisciplinarios para un Futuro Sostenible

Fecha del congreso: 17 y 18 de julio 2025

Sitio web: [ICIFP - Resiliencia](#)

Otras convocatorias

Congreso Internacional Sesquicentenario Antonio Machado (1875-1925)

Plazo de inscripción: 23 de julio 2025

Fecha del congreso: 23 y 24 de julio 2025

Tercera circular: [Congreso Internacional Antonio Machado](#)

Carmen Martín Gaité, «mujer de letras». Congreso Internacional en conmemoración del centenario de su nacimiento (1925-2025)

Plazo de inscripción: 31 de julio 2025

Fecha del congreso: 16 y 17 de octubre 2025

Sitio web: [Carmen Martín Gaité: Mujer de letras](#)

3° Foro de Estudios del Lenguaje - FHyCS, Universidad Nacional de Jujuy

Plazo de envío de resúmenes: 31 de julio 2025

Fecha del congreso: 15, 16 y 17 de octubre 2025

Segunda circular: [Foro de estudios del Lenguaje](#)

Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación Lengua, Cultura y Sociedad: Pragmática en el mundo hispanohablante

Plazo límite de envío de resúmenes: 30 de agosto 2025

Fecha del congreso: 27 a 31 de octubre 2025

Sitio web: [Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación LCS](#)

Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana Contemporánea de la Universidad de Murcia: “Literatura y antropoceno: subjetividades, temporalidades y territorios”.

Plazo de inscripción: 1 de septiembre 2025

Fecha del congreso: 21, 22 y 23 de enero de 2026.

Tercera circular: [Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana Contemporánea](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Join the First LASA Congress on Oceania in Melbourne or Virtually

Plazo de inscripción: 13 de octubre de 2025

Fecha del congreso: 19 a 21 de noviembre de 2025.

Sitio web: LASA Oceania Asia 2025

Publicaciones de nuestras/os investigadoras (enero 2025 - diciembre 2025)

Esta sección **se renovará cada seis meses** con el aporte de las/os docentes investigadoras de la Facultad de Lenguas. La información se mantendrá publicada durante un año, a partir de su primera referencia.

Artículos en revistas indexadas

Badenes, G. (2024). A model for queer drama translation analysis. *Translation Studies*, vol. 17 (3), 1-19.

[Link de acceso al artículo](#)

Badenes, Guillermo. (2024). Journalistic Translation. Lessons Taught and Learned on Ever-Shifting Grounds. *Proceeds from the 6th International Conference The Magic of Innovation: Outlook for linguistics and language teaching in the present context*. Moscow, Russia: MGIMO University.

[Link de acceso al artículo](#)

Banegas, D., Sacchi, F., San Martín, M. G., & Porto, M. (2024). Teachers' and student teachers' conceptualisations and enactment of social justice in English language teaching: a case in Argentinian secondary schools. *Teachers and Teaching*, 1–19.

[Link de acceso al artículo](#)

Busso, N. & Fernández, S. (2024). Primera experiencia de articulación entre Inglés y el Taller de Diseño de Investigación en Geografía: Trascender fronteras en múltiples territorios. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas*. (n.º 21) pp. 1 - 15.

[Link de acceso al artículo](#)

Buteler, M. J. (2024). Distintas formas de mirar el agua: distintas formas de sentir. *Cuadernos del CIPeCo*. (Vol. 8) pp. 112-125

[Link de acceso al artículo](#)

Buteler, M. J., & Mora, M. (2025). Ser y sentir con la naturaleza: La ecopoesía de Antonio Esteban Agüero. *UCMaule*, 68, 29-49.

[Link de acceso al artículo](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Concu, V. & Raffo, C. (2024). Exploring emoji usage in intercultural CMC: Insights from Colombian and Argentinian learners of German. *Intercultural Pragmatics*, 21(5), 621-645.

[Link de acceso al artículo](#)

Fandiño, L. (2025). ¿Es sólo un animal? Las biografías en cuestión en "De ganados y de hombres", de Ana Paula Maia. *A Contracorriente: Una Revista De Estudios Latinoamericanos*, 22 (2), 217–236.

[Link de acceso al artículo](#)

Fandiño, L. (2024). Violencias, memorias y afectos en la literatura argentina contemporánea. *Signo*. 49(95):86-96.

[Link de acceso al artículo](#)

Fuenzalida Caspar, G. L. (2023). Los rótulos cohesivos como estrategia retórica en el discurso de las ciencias naturales, las ciencias sociales y las disciplinas tecnológicas. *Argonautas. Revista de educación y ciencias sociales*. Vol.15. N°24, pp. 51 - 69.

[Link de acceso al artículo](#)

Ilu, A. (2024). La enseñanza y aprendizaje basado en proyectos como propuesta didáctico-pedagógica en la formación docente. *Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación* (Vol. 1), pp. 1-18.

[Link de acceso al artículo](#)

Lauría de Gentile, P., & Trovarelli, S. (2024). El diseño de un entorno virtual para el desarrollo de la intercomprensión en lenguas germánicas. *Revista Estudios De Lenguas - RELEN*, 6, 66–87

[Link de acceso al artículo](#)

Moyetta, D., Carpintero, P., Galfioni, G. y Bracamonte, F. (2024). What do ESP practitioners need to know? A reflective article on ESP practitioners' knowledge base. *Revista Argentina de Lingüística Aplicada* (Vol. 12, n.º 2) pp. 65-73

[Link de acceso al artículo](#)

Muñoz, V. L., Fuenzalida Caspar, G. ., Galfioni, G. ., & Roccia, V. . (2024). Like Plato's 'two worlds': LSP practitioners' roles between the academia and the profession. *Argentinian Journal of Applied Linguistics*. ISSN 2314-3576, 12(2).

[Link de acceso al artículo](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Pernuzzi, G. (2024). Posicionamiento subjetivo equivalente desde una perspectiva traductológica en clave dialógica, argumentativa y polifónica. *Nueva ReCIT (Revista del Área de Traductología)*, 9. Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas.

[Link de acceso al artículo](#)

Schäfer, A. (2024). Una autora, tres personajes y un género literario atravesados por la migración: Acerca de Madgermanes de Birgit Weyhe. *Traslaciones. Revista Latinoamericana De Lectura Y Escritura*, 11(22), 81–100.

[Link de acceso al artículo](#)

Tozzi, L. (2024). La construcción del refugio en la narrativa argentina del siglo XXI. *Studia Romanica Posnaniensia*, 51 (4), 47–60.

[Link de acceso al artículo](#)

Libros / capítulos de libros

Altamirano, M.S.; Audisio, M.J., & San Martín, M.G. (2024). What's life like for teenagers? En M.L. López Barrios (Ed.). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 175-198). Editorial de la Facultad de Lenguas.

[Link de acceso](#)

Audisio, I; Cornavaca, M.; Pino, M (Eds.). (2024). *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022*. Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC

[Link de acceso](#)

Brunel R., M. & Gambini A., F. (2024). “O caminho se faz caminhando”: Nas veredas da nossa fronteira. En Calvo del Olmo F., y Lagares X., C. (Org.), *Portuñhol: ¿qué es? como se faz?* (1. ed., Lingua[gem] ; 101) Parábola.

Carranza, I. E. (2024). (Re)location of Discourses in Institutional Space. En Shi-xu (ed.) *Handbook of Cultural Discourse Studies*. Londres: Routledge.

Cornavaca, M. (2024). Patrimonio cultural y repertorio popular en Córdoba en clave femenina: entre tradición estálé/tica e innovación estética. En M. Pino; I. Audisio y M. Cornavaca (Eds.), *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022* (pp. 358-367). Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC.

[Link de acceso](#)

Green, M. (2024). Paisajes y subjetividades residuales en *Bajo este sol tremendo* de Carlos Busqued. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I) Heterónimos.

[Link de acceso](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Ilu, A. (2024). Las fronteras como símbolo del poder: una lectura de *Silver*, de Pablo Urbanyi. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 352-361) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

López-Barrios, M. (Ed.) (2024). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto: diseño, implementación y evaluación*. Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Luque, C. (dir.) (2024). Luque, C.; Der-Ohannesian, N; Vijarra, R.; Molina Barrios, M. E., Palacios, R. B., Roattino, M. L. *Afectos y Discursos como arenas de lucha del género. Glosario ilustrado*. Editorial de la Universidad Nacional de Córdoba.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). Les projets de vacances en temps de pandémie. En M. L. López Barrios (Ed.) , *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 108-132). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). La télévision francophone et argentine. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 133-152). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. y Lucero, F. (2024). Les différences culturelles et les couples binationaux. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 76-107). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Pernuzzi, G. (2024). Sentido y subjetividad desde una perspectiva dialógica, argumentativa y polifónica de la traducción: acerca de la traducción del masculino genérico en textos especializados. *Avances en los estudios de lingüística hispánica: perspectivas teóricas y aplicadas entre lengua y sociedad*. Dickinson.

[Link de acceso](#)

Sabaté-Carrové, M., Baudo, L. y Bosch Fábregas, M. (Eds.) (2024). *The Translation Process Series. Volume III. Through the AI Glass and What Translation Found There*. Edicions Universitat de Lleida.

[Link de acceso](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Tozzi, L. (2024) De fugas, tránsitos y subjetividades. Territorios estéticos en la narrativa de Hernán Ronsino”. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Eds.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 385-391) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

Reseñas:

Badenes, Guillermo. (2024). Estudos de tradução e comunidade LGBT. Sobre vozes entendidas e transformistas textuais: editado por Dennys Silva-Reis and Vinícius Martins Flores, Salvador, Brazil, Devires, 2024, 392 pp., SBN 978-85-03646-62-1. *Feminist Translation Studies*, 1(2), 117–120.

[Link de acceso](#)

Torres, J. P. (2025). Reseña del libro: Andrea C. Menegotto [et al.] Siete miradas sobre el lenguaje inclusivo. *Perspectivas lingüísticas y traductológicas. Discurso & Sociedad*, 19(2), 497–506.

[Link de acceso](#)

Tozzi, Liliana. (2025). Modelo para (des)armar: representaciones de la casa en la narrativa latinoamericana del siglo XXI. *Revista Visitas al Patio*, Vo. 19, núm. 1 170 - 172.

[Link de acceso](#)

Tozzi, Liliana. «Perspectivas sobre un Mundo Cruel: Miradas (micro)cósmicas en la obra de Esther Andradi». *Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve*, n.º 18, febrero de 2025, pp. 34-49.

[Link de acceso](#)

CENTRO DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN Facultad de Lenguas, UNC.



El día 27 de septiembre de 2023, en el marco de las *Jornadas Lenguas Investiga*, se inauguró el espacio **BIBLIOTECA-CRAI** (Centro de recursos para el aprendizaje y la investigación), en el segundo piso de la Facultad de Lenguas.

Reservas CRAI

- El espacio está específicamente designado para **docentes e investigadores/as** y sus equipos.
- [Link al calendario para reservas](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Correo CRAI: crai@lenguas.unc.edu.ar

Sitio web: <https://biblioteca.lenguas.unc.edu.ar/>

Instagram: [@bibliocrai.flunc](https://www.instagram.com/bibliocrai.flunc)

Otra información:

- La Facultad de Lenguas suscribe a la base de datos de publicaciones científicas y arbitradas Communication Source de Ebsco. Además, compra ebooks de diferentes temáticas a los que se accede por medio de la plataforma Ebsco. A través de los [tutoriales](#) pueden seguir los pasos necesarios para una búsqueda de información efectiva.

Próximas actividades en CRAI

EBSCOHost Nueva interfaz de usuario. Dé mayor visibilidad a sus trabajos académicos: Uso de tesauros, descriptores y registro bibliográfico

Fecha: 17 de julio de 2025

Hora: 11:20 h

Más información: carolina.massimino@unc.edu.ar

IEEE. Taller para autores, la publicación objetivo.

Fecha: 21 de julio de 2025

Hora: 11:20 h

Disertante: Carolina Reina

Más información: carolina.massimino@unc.edu.ar

Finalizadas

Taller: Herramientas y estrategias para investigar con MLA International Bibliography with Full Text

Disertante: Priscila Jiménez

Fecha: 30 de abril

Clic aquí para acceder a la [transmisión en vivo](#)